

La Gazette de Berthier.

PUBLIEE PAR LA COMPAGNIE D'IMPRIMERIE DE BERTHIER

XV—No. 96.

VENDREDI 27 MAI 1904

C. A. CHENEVERT, DIRECTEUR DE LA REDACTI

LE COURRIER DE SOREL

ET
La Gazette de Berthier
sont imprimés et publiés par
CHENEVERT & CIE,

à la Cité de Sorel, lesquels sont les
seuls éditeurs et propriétaires.

BUREAUX ET ATELIERS:
No 40, RUS PRINCE
BATTISE DE J. A. CHENEVERT,
PRÈS DU BUREAU DE POSTE.

ABONNEMENT:
1 fois par semaine..... \$1.00 par an

L'abonnement date du 1er et du 15
de chaque mois. Tout semestre com-
mencé se paie en entier.

ANNONCES:
Première insertion..... 10 cts la ligne
Insertion subséquente... 5 cts
Avis de Naissances, Mariages et Dé-
cès, 25 cts chaque.
Tous avis spéciaux..... 10 cts la ligne
Annonces à long terme traitées de
gré à gré.
J. A. CHENEVERT,
GÉRANT.

Cartes d'Affaires.

J. B. T. Lafrenière,
NOTAIRE,

Agent d'Assurance maritime, contre
le feu et sur la vie.

Bureau:—Bâtisse de la Banque d'Ho-
chelaga.

Coin des rues George et Roi.
Sorel, P. Q.
1er mai 1903.—a

C. J. C. WURTELE
AVOUCAT

Bureau de la Seigneurie de Sorel,
60 Rue du Roi, Sorel.

J. C. Wurtele, B. O. L.
22 mars 1902.—a

A. P. VANASSE,
—AVOCAT—
RUE GEORGE
SOREL,

Voisin de la Banque d'Hochelega.

Suit les diverses cours du district.

Attention toute spéciale aux rentrées
de fonds.

Sorel, 29 mars 1902.—1a.

LACOMBE & ROCHER

AVOCATS
1608 RUE NOTRE-DAME,
Bell Tél. Main 1945.
MONTREAL

succursales à Berthier et à Assumption.
Montréal, 1er sept. 1901.—a

Tél. Bel. 2287.

L. Z. GAUTHIER

Architecte et Évaluateur,
Bâtisse Banque d'Épargne,
Chambre No. 7

180 Rue St-Jacques,
MONTREAL.

18 avril 1902.—a

Téléphone (Main) 1566.

DRS TRESTLER & GLOBENSKY

DENTISTES

No. 2 Rue St-Denis, (Coin Craig)
MONTREAL.

Vin-à-vis le Carré Viger.

21 juin 1901.—a

J. B. Pauzé & Cie.

PRINTERS-DÉCORATEURS

D'Enseignes et
de Maisons

10 Rue St-André.—MONTREAL

23 avril 1902.—a

Dr Albert Lassalle,

DRS HOPITAUX DE PARIS,

Maladies des yeux, des oreilles, du
nez et de la gorge.

No 128 RUS ST-DENIS.—MONTREAL

Jun 1902.—a

L'EXPOSITION DE ST-LOUIS

SES CURIOSITÉS.— LES HOTELS ET DIVERS
RENSEIGNEMENTS

L'Exposition de St Louis, com-
mémorative de la Louisiane, durera
sept mois, tandis que l'Exposition
Colombienne de Chicago et les Ex-
positions de Paris ne durèrent que
six mois. Ouverte le 30 avril, la
"Louisiane Purchase Exposition"
ne fermera ses portes que le pre-
mier décembre 1904. Il faut en
chercher la raison dans ce que à
St Louis, la température est particu-
lièrement agréable pendant les mois
d'octobre et novembre. C'est cette
époque qu'on appelle dans les États
du centre "l'été indien." La classe
riche qui possède des résidences es-
tivales dans le nord et des villes hi-
vernales au sud, aime à passer ces
deux mois aux environs de St Louis.

La température nocturne dans la
saison pendant laquelle l'Exposition
demeurera ouverte est des plus plai-
santes. Les "Summer gardens" ou
jardins d'été qui existent depuis
plusieurs années aux environs de la
ville l'ont par leurs recettes impor-
tantes, victorieusement démontré.

HOTELS DE ST-LOUIS

St-Louis possède un grand nom-
bre de restaurants, hôtels et cham-
bres pour recevoir les visiteurs de
l'Exposition Universelle.

Un service de renseignements gra-
tuits (Free Information Service) a
été organisé par la direction de l'Ex-
position. Les employés de ce servi-
ce ont parcouru tous les quartiers
de St-Louis et ont noté tous les hôt-
els, pensions et maisons pouvant
recevoir des hôtes. La liste ainsi éta-
blie montre que St-Louis pourra ac-
commoder plus de personnes que
Chicago en reçut pendant l'Exposi-
tion Colombienne de 1893. Les prix
et les classes de ces maisons ont été
également notés. Tous les renseigne-
ments recueillis par le "Free infor-
mation Service" sont à l'entière dis-
position des visiteurs, et la liste des
hôtels, pensions et maisons meublées
est publiée sous forme de brochure.

Les propriétaires de ces maisons
ont, par écrit, assuré la direction de
l'Exposition qu'ils n'augmenteraient
pas leurs prix pendant la saison de
l'Exposition.

Des hôtels nouveaux permanents
pouvant recevoir une totalité de 5-
500 personnes et des hôtels tempo-
raires pouvant accommoder 36,000 vi-
siteurs, ont été construits à St-Louis
au cours de la dernière année. Ces
hôtels sont situés, soit dans le bas
de la ville, soit près de la gare "Union
Station"; un d'entre eux se trouve
sur le terrain même de l'Exposi-
tion.

Le plus grand des nouveaux hôt-
els permanents est l'hôtel Jefferson,
bâtiment de douze étages, à l'épreu-
ve du feu, ayant coûté dix millions
de francs. Il se trouve sur la douzième
rue et peut recevoir 1,500 per-
sonnes.

Une enquête faite par le "Free
Information Service" de l'Exposition
dans les quartiers centraux de la
ville et près des lignes de tramways
conduisant aux portes de l'Exposi-
tion a permis d'enregistrer un grand
nombre de maisons meublées, toute
respectables, capables de recevoir
un total de 15,393 personnes.

L'hôtel situé à l'intérieur de l'Ex-
position et qui a le nom "The Insi-
de Inn" peut abriter 6,000 per-
sonnes; ses prix sont spécifiés dans le
contrat qu'il a fait avec la direction
de l'Exposition.

Cet hôtel possède 500 chambres
de \$1.00 (5 frs) par jour, 500 de
\$1.50 \$1.00 (5 frs) par jour; 500
de \$1.50 par jour; et les autres
chambres plus vastes et avec salles
de bain, à des prix plus élevés. Le
prix de l'entrée à l'Exposition est
ajouté au prix de la chambre, ainsi
les hôtes ont l'avantage de rester
sur les terrains jour et nuit.

FAITS SUR L'EXPOSITION UNIVERSELLE

Ouverte le 30 avril, fermera le 1er
décembre.
Superficie des terrains, 500 hectares.
44 États de l'Union y prennent part.
50 nations étrangères exposent.
Routes, asphalté et gravier, 56 ki-
lomètres.

Les lunettes et l'épée de Washing-
ton.

La canne de Benjamin Franklin.
L'Orang-rie de la reine Anne, par la
Grande-Bretagne.

La France reproduit le Grand Tri-
anon.

La Belgique reproduit l'Hôtel-de-
Ville d'Anvers.

La chine reproduit le palais du
prince Pu Luu.

Le "Battes Monument," de Balti-
more, en boîtes de conserves:

Vingt millions de plantes dans les
jardins.

Douze mille wagons d'exhibits.

Statue de la femme de Loth, dans
un bloc de sel.

Statue de Méphistofélès, en soufre.

Statue de Cœur d'Alène, en cuivre.

Statue de Mlle Louisiana, en aurore.

Statue faites dans l'Utah, en cire
d'abeilles.

Statue du roi du Coton, haute de 50
pieds.

Six kilomètres d'ailes dans le palais
de l'Agriculture.

Ecole Indienne modèle, cent élèves.

Réunion de toutes les races du mon-
de.

Réunions athlétiques; toutes les na-
tions et races.

Renaissance des Jeux Olympiques
de la Grèce ancienne.

Primitive mine de cuivre mexicaine.

La plus grande chaudière du monde.

Yacht grandeur nature, entièrement
gréé.

Fabrique de nitrogène.

Station de téléphone sans fil, en opé-
ration.

Manufacture de chaussures en opé-
ration.

Taille, monture et polissage des pier-
res précieuses.

Ecoles modèles pour les aveugles et
les sourds.

Champ minier, 480 acres de surface.

Présents du Jubilé de la reine Victo-
ria.

Exposition des Philippines; coût:
cinq millions de francs.

Le plus grand moteur à gaz; force
3,000 chevaux.

Sculpture décorative; coût: 2,500-
000 de francs.

Jardins de l'Arc-en-ciel, dans les
cascades.

Concours de ballons dirigeables; un
million de francs de prix.

Le plus grand orgue: 145 clefs au
registre, 10,000 tuyaux.

Navire de guerre américain, modèle
grandeur nature.

Ferme modèle, par le gouvernement
des États-Unis.

Exposition Indienne, couvre 16 hect.

L'Exposition coûte 250,000,000 de
francs.

L'Exposition spéciale de maïs; coût:
250,000 francs.

Jardin de roses; surface 4 hectares.

160 acres de plantations d'arbres
fruitiers.

Exposition bi mensuelle des fleurs
de la saison.

Exposition du tabac; couvre plus
de vingt acres.

Conservatoire de 40 acres; fleurs et
plantes rares.

Horloge de fleurs; poids de l'aiguil-
le des minutes: 2,500 livres.

Restaurant sur le balcon du palais
de l'Horticulture.

Salle de réunions, 1,200 places; pala-
is de l'agriculture.

Cadran d'horloge, 33 mètres de dia-
mètre: le plus grand du monde.

Exposition du coton: 14 acres, 20
mètres de haut.

Fabrication du sucre, depuis la can-
ne jusqu'au caramel.

Exposition des Beurre et fromages,
plus de 40 acres.

160 acres couverts par les instru-
ments aratoires.

Exposition de la nourriture pure,
80 acres.

Habitations des indigènes de l'Alas-
ka; poteaux "totem."

Chasseurs et pêcheurs Aïnu; abori-
gènes japonais.

Reproduction de l'ancienne ville
mexicaine de Mitla.

Documents historiques sur le terri-
toire de la Louisiane.

Reproduction d'un poste commercial
de la frontière.

Mesures comparées des différentes
monnaies.

(Suite sur la 4e page.)

BANQUE MOLSON

Incorporée par acte du Parlement 1855.

BUREAU PRINCIPAL, — MONTREAL

Capital autorisé.....\$5,000,000

Capital payé..... 3,000,000

Réserve..... 2,850,000

Dépôts reçus et intérêts accordés.

Traites vendues et collectées sur toutes les
principales villes du

CANADA ET ETATS-UNIS

ARGENT

FRANÇAIS, ANGLAIS, AMÉRICAIN

ACHETÉ ET VENDU.

Succursale à Sorel, Rue du Roi.

Communications par téléphone.

J. FERD. MOREAULT,

Gérant.

Sorel, Juin 1903.

Marché de Sorel.

PRODUITS DE LA FERME.

Beurre frais, la lb.....\$0 24 à 25

Œufs frais, la douzaine. 25 30

VIANDES

Bœuf, la lb..... 9 10

Porc frais, la lb..... 10 11

Lard salé..... 9 10

Mouton, le quartier..... 70 80

VOLAILLES ET GIBIERS.

Poules, le couple..... 80 90

Pigeon, le couple..... 20 25

Poulets..... 60 75

GRAINS.

Blé, le minot..... 1 00 1 25

Blé d'inde le minot..... 60 70

Avoine, le minot..... 33 35

Sarasin, le minot..... 50 55

Orge, le minot..... 50 55

Goudrioles..... 45 50

Patates le minot..... 50 60

Pois..... 1.40 1.50

DIVERS

Miel oulé, la lb..... 08 10

Miel en gâteau, la lb... 10 12

Sucre d'ér, la lb..... 10 12

Sirope d'érable le gallon. 1 00 1 25

Graisse, la lb..... 13 15

Tabac en feuille, la lb... 15 25

Paille, le 100 bottes..... 1 75 2 00

Foin, le 100 bottes..... 6 50 7 00

Peau de bœuf, la lb..... 5 6 1/2

Peau de mouton, jeune.. 15 20

Peaux de veau..... 7 9

En fait de cartes, papiers, et au-
tres fournitures pour impressions de
lux, nous avons au *Courrier de
Sorel*, ce qu'il y a de plus nouveau,
venant des États-Unis, de France et
d'Allemagne. Demandes nos échan-
dillons.

Pour des impressions de
lux, sur carton, papier, en en-
cre de couleurs, ou brochées,
donnez vos ordres au *Courrier
de Sorel*. Nous avons ce qu'il
y a de plus nouveau en fait de
caractères et de fournitures.
PRIX MODÉRÉS.

LE PETIT LIVRE D'OR

Du Cultivateur et du Colon

Traitant les maladies du CHEVAL,
de la VACHE, du MOUTON, du
PORC, des VOLAILLES et du
CHIEN.

Prix, 50 cts. Nous n'acceptons pas
d'ostampilles.

S'adresser à

La Pharmacie Vétérinaire de Dr Grignon
STE-ADELE, Co. TERREBONNE

13 Novembre, 1903.—6m

UN REMÈDE PURÉMENT VE- GÉTAL CONTRE LES CORS

Le Putnam's Painless Corn Ex-
tract est un composé entièrement
végétal, ne brûle pas et ne laisse pas
de taches douloureuses.

Insistez pour avoir le Putnam, il
guérit en une nuit.

DEPOT CENTRAL DU CAFE

AVEC CHICORÉE OU
SANS CHICORÉE

DE

CHASE & SANBORN

Une livre de café Maracaibo, avec
Chicorée, frais moulu, 25cts.

1 livre de café Java et Mocha,
special blend, frais moulu, 40cts.

1 boîte café, 1 livre, seal brand, 45cts.

Essayez une livre de ces cafés,
et vous n'en prendrez jamais d'autres.

Vin de Messe Misa

Romagosa Y Ventosa

Je possède une copie de l'analyse
du chimiste des arts et manufactures
de France à Montréal, M. A. BARTHÉ-
LEMY, ce qu'il y a de plus nouveau,
venant des États-Unis, de France et
d'Allemagne. Demandes nos échan-
dillons.

Aussi un certificat des évêques
recommandant sa pureté.

PRIX SPÉCIAL POUR LE OLÉRIÉ.

Agent pour l'American Tobacco Co.

Ses cigarettes, ses tabacs noirs et
jaunes en palettes, ses tabacs coupés
en paquets sont les meilleurs.

1000 Gallons de Vins Canadiens
les plus beaux, les plus purs,
les meilleurs du marché.....
60cts, 80cts, et \$1.00 le Gallon.

Beau Sherry sec Pedro Domecq \$3.00
le gallon. Vins de Oporto, tous
les grades.

Champagnes Pommery & Greno
grandes et petites bouteilles.

Champagnes Gratien, grandes et pe-
tites bouteilles.

Tout les poissons salés, frais, en
boîtes, pour le carême.

Fromages de toute sortes, à l'épice-
rie de

F. N. Ghagnon

Rue du Roi.—Sorel.

25 février 1904.—a

Arrete les BRONCHES et le RHUMES.

Les tablettes Laxatives de
Quinine de Broma guérissent
les Rhumes en un jour. Pas de
guérison, pas de paye. Prix
25 cts.

LE RESPECT DES PROMESSES

Les conservateurs s'évertuent encore, quand ils parlent devant leurs badauds, à prétendre que le gouvernement Laurier ne sait pas tenir ses promesses et n'a qu'une idée, chercher à les éluder.

Ce n'est pas dans les journaux sérieux que s'élaborent ces tirades et que se rabâchent ces sottises. Ce n'est pas la Gazette de Montréal qui imprimerait pareille sottise; comment, le Journal même, qui n'est pourtant pas bien difficile pour ce qu'il publie, a renoncé à toucher cette chanterelle.

De la sorte, il y aura diminution de dépenses pour les exportateurs, et une plus grande quantité de marchandises sera expédiée par la voie fluviale avant la fermeture de la navigation.

Comme le fait remarquer le "Shareholder", l'extension de la saison de navigation sera d'un grand bienfait pour le pays en général, mais spécialement pour notre Nord-Ouest, parce que les producteurs pourront exporter le surplus de leurs produits sur d'autres marchés plus tôt, et dans un laps de temps moins considérable qu'aujourd'hui.

Et ceci n'est qu'un commencement. Une fois que nous aurons un de ces vaisseaux ici, il faudra en construire d'autres sur le même modèle; le premier sera placé entre Québec et le Cap Rouge, il en faudra un de Sorel à Montréal, et voilà du coup du travail pour nos ouvriers.

Mais, passons à autre chose! La deuxième réforme est l'établissement et l'utilisation systématiques des communications par la télégraphie sans fil, pour renseigner les steamers sur leur situation et l'approche de terre.

La compagnie de télégraphe sans fil du Canada, vient de signer avec le gouvernement du Canada, par l'entremise du ministère de la marine, un contrat en vertu duquel elle s'engage à construire sept postes de télégraphie sans fil à l'embouchure du Saint-Laurent, pour assurer la sécurité de la navigation.

Après avoir fait l'éloge de M. le juge Desmarais qui vient de disparaître si subitement, il s'est dit heureux de se retrouver dans cette bonne ville de Sorel qui lui a déjà donné une si large hospitalité lorsqu'il n'était qu'étudiant.

Deux de ces quatre postes seront situés à Pame-Point, sur la côte de Gaspé, et à Heath-Point, sur l'île d'Anticosti, à 66 milles l'une de l'autre; les deux autres seront sur la rive nord, à Point-Armour et à Belle-Isle, à 70 milles de distance.

Ces postes seront en communication non interrompue et auront des hommes de service de jour et de nuit. Tous les matériaux et provisions seront achetés en Canada, et le premier juin, il partira un vaisseau de la marine de Québec avec tout ce qu'il faut pour la construction.

Les trois autres postes seront construits dans l'hiver et érigés à Cap Race, Ile au sable, et au détroit de Canso. De cette façon, toute la route du St Laurent serait munie d'appareils de télégraphie sans fil, ils pourront être en communication avec le Canada longtemps avant d'approcher des côtes.

Enfin, troisième réforme, le département de la marine a en ce moment à l'étude une merveilleuse invention due au Professeur L. Herdt, de l'Université McGill, et qui permettra au pilote de constater continuellement sur un cadran placé devant lui, et sans se repérer sur aucun point de terre, s'il est dans l'axe du chenal et de combien il en est éloigné.

Il est probable qu'un crédit de \$10,000 va être voté pour pousser les expériences. Voilà ce que fait le département de la marine; voilà à quoi s'occupe le ministre que l'on calomnie. Décidément ces gens du "Rappel" sont de bien sales petits personnages.

L'assemblée législative a commencé jeudi ses séances du matin, et à faire trois séances par jour dans le but de terminer la session au plus tôt. Mais, quoi que l'on fasse, on ne peut plus espérer maintenant la prorogation des Chambres pour samedi prochain.

L'assemblée s'est dispersée. L'hon. M. Lemieux est retourné à Montréal par le bateau de nuit.

L'assemblée législative a commencé jeudi ses séances du matin, et à faire trois séances par jour dans le but de terminer la session au plus tôt. Mais, quoi que l'on fasse, on ne peut plus espérer maintenant la prorogation des Chambres pour samedi prochain.

L'assemblée s'est dispersée. L'hon. M. Lemieux est retourné à Montréal par le bateau de nuit.

L'assemblée s'est dispersée. L'hon. M. Lemieux est retourné à Montréal par le bateau de nuit.

L'assemblée s'est dispersée. L'hon. M. Lemieux est retourné à Montréal par le bateau de nuit.

L'assemblée s'est dispersée. L'hon. M. Lemieux est retourné à Montréal par le bateau de nuit.

L'assemblée s'est dispersée. L'hon. M. Lemieux est retourné à Montréal par le bateau de nuit.

vention due au Professeur L. Herdt, de l'Université McGill, et qui permettra au pilote de constater continuellement sur un cadran placé devant lui, et sans se repérer sur aucun point de terre, s'il est dans l'axe du chenal et de combien il en est éloigné.

Il est probable qu'un crédit de \$10,000 va être voté pour pousser les expériences.

Voilà ce que fait le département de la marine; voilà à quoi s'occupe le ministre que l'on calomnie.

Decidément ces gens du "Rappel" sont de bien sales petits personnages.

Legislature de Québec

L'assemblée législative a commencé jeudi ses séances du matin, et à faire trois séances par jour dans le but de terminer la session au plus tôt. Mais, quoi que l'on fasse, on ne peut plus espérer maintenant la prorogation des Chambres pour samedi prochain.

N'HESITEZ PAS

Le BAUME RHUMAL est adopté généralement par la profession médicale. Les malades qui l'ont adopté s'en sont bien trouvés et ont été promptement guéris.

Une belle Assemblée

Une brillante assemblée politique a eu lieu, lundi soir, sous les auspices du club Libéral de Sorel.

L'honorable Rodolphe Lemieux, solliciteur-général, était venu spécialement de Montréal, en compagnie de M. A. A. Bruneau, député. Notre jolie ville présentait un aspect joyeux, comme aux grands jours de fête.

L'hon. M. Lemieux fut reçu par le maire Paradis, M. F. N. Patenaude, président du club Libéral de Sorel, et un grand nombre des principaux citoyens.

Plus de deux mille personnes se pressaient autour de l'estrade. L'hon. M. Lemieux a été présenté à la foule par M. Patenaude.

Après avoir fait l'éloge de M. le juge Desmarais qui vient de disparaître si subitement, il s'est dit heureux de se retrouver dans cette bonne ville de Sorel qui lui a déjà donné une si large hospitalité lorsqu'il n'était qu'étudiant.

Il rappelle les luttes mémorables soutenues par le parti libéral alors qu'il était dans l'opposition. Il peint la situation dans laquelle se trouvait le Canada lors du choix de Wilfrid Laurier comme chef du parti libéral, situation qui allait toujours s'aggraver. En 1896, un changement de gouvernement s'imposait.

Enfin, pour le plus grand bien du pays, vint la journée du 23 juin 1896. Sir Wilfrid Laurier fut porté au pouvoir. Son premier acte administratif fut la révision du tarif. Après une consultation avec les producteurs et les consommateurs, il soumit au pays un tarif de revenu. Il lui greffa la préférence anglaise par laquelle les produits de la Grande-Bretagne entrent avec une diminution de droits variant de 1/4 à 3/4 pour cent, tarif qui apporte la prospérité au pays et dont l'excellence a été reconnue par Chapeau lui-même.

ses questions politiques actuelles, louant les avantages du nouveau transcontinental, et justifiant le tracé qu'on en a fait, M. Lemieux dit: "Notre prochaine conquête sera l'obtention du droit de négocier nous-mêmes nos propres traités, sujets, bien entendu, à la sanction royale."

M. Lemieux a été applaudi à outrance. Il a été suivi de M. A. A. Bruneau, député, qui a fait un joli discours. Avec cette belle élocution qu'on lui connaît, il a tracé à grand trait l'œuvre accomplie par le parti libéral.

M. Paradis, maire de Sorel, a ensuite adressé la parole, rappelant le progrès accompli par la ville de Sorel depuis que le parti libéral est au pouvoir. Sorel se souviendra de tout ce que le parti libéral a fait pour son bien-être, et élira le candidat du gouvernement aux prochaines élections générales.

Puis l'assemblée s'est dispersée. L'hon. M. Lemieux est retourné à Montréal par le bateau de nuit.

Ferdinand Gagnon

Le 29 mai prochain, les canadiens des Etats-Unis inaugureront un monument à la mémoire d'un homme distingué, Ferdinand Gagnon, fondateur de la presse canadienne française, et auteur du groupement national des nôtres à la république voisine.

Il y a dix huit ans que ce patriote est descendu dans la tombe, mais son œuvre survit pleine de force. Elle perpétue le souvenir du génie national qui l'a créé.

C'est avec joie que Le Courrier apprend le mouvement qui s'opère pour grandir la mémoire de cet illustre champion de la cause nationale.

Peu d'hommes ont autant de mérite et conquis des droits à tant d'honneurs. Le héros de la fête du 29 mai est loin de nous être étranger. Le Courrier a eu les prémices de son œuvre. C'est à notre journal que Ferdinand Gagnon a fait ses premières armes.

Plus tard, il est allé au milieu de nos frères de la nouvelle Angleterre accomplir une noble mission: celle d'entretenir et développer le sentiment de la patrie canadienne française dans un pays où tout conspirait pour en étouffer l'essor.

Nous ne saurions trop féliciter nos compatriotes reconnaissants qui ont pris l'initiative d'élever dans Worcester, au milieu même du champ d'action du grand patriote, un monument qui rappellera sa bienfaitante mémoire au cœur de tous les canadiens.—Courrier, St-Hyacinthe.

Pour tous les enfants

Le remède connu sous le nom de Tablettes Baby's Own est bon pour tous les enfants, depuis le plus faible dont la vie ne semble tenir qu'à un fil, jusqu'au garçonnet robuste dont l'appareil digestif se dérègle de temps à autre.

Les Tablettes soulagent instantanément et guérissent promptement toutes les maladies d'estomac et d'intestin ainsi que toutes les maladies peu graves des jeunes enfants. Des milliers de mères ont constaté l'efficacité de ces déclarations, entre autres Mme Ropt. Morton, Deerwood, Man., qui dit: "Les Tablettes Baby's Own ont fait plus de bien à mon bébé que tout ce que je lui ai donné jusqu'à présent. Je puis sans crainte recommander ces Tablettes à toutes les mères"

Nous vous garantissons franchement que ces Tablettes ne contiennent ni opium ni drogues préjudiciables à la santé. Elles sont bienfaisantes. Elles n'altèrent jamais la santé et tous les prennent aussi facilement que des bonbons. Vendues chez les marchands de remèdes ou expédiées franco par la poste à 25 cts la boîte, en écrivant à The Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

M. Edouard Charlier, ancien directeur des "Débats", qui avait été condamné à trois mois d'emprisonnement pour libelle diffamatoire contre le Père Adam, a été mis en liberté lundi, sur les ordres du ministre de la Justice, après avoir subi les deux-tiers de sa peine.

INTERROGEZ LES

Interrogez qui vous voudrez. Tous ceux qui ayant toussé ont fait usage du BAUME RHUMAL vous diront qu'ils ont été guéris promptement et radicalement à peu de frais, Partout 25cts la bouteille.

SIROP D'AMIS GAUVIN—Guérit les bébés de Colique, dysenterie, digestion douloureuse, etc.—Procure le sommeil. Se vend partout chez les pharmaciens.

A SOREL.

M. J. B. Vanasse a pris beaucoup de mieux, et sa santé s'améliore de jour en jour.

Le steamer Saphir est dans notre port, avec une cargaison de 2,050 tonnes de charbon, pour M. Alexis Martin.

M. J. B. Guévremont est à faire compléter son magnifique cottage de la rue George, en le pourvoyant d'un système de chauffage à l'eau chaude perfectionné.

M. Albert Thibaudeau, receveur du fret à la Cie du Richelieu, a donné sa démission pour s'occuper de commerce. Il est remplacé par M. Laurie Turcotte, fils de M. Ernest Turcotte.

Etaient en ville cette semaine, M. L. M. Blondin, N. P., registraire, de St-François du Lac; le Révd. M. DesBrisay, ci-devant ministre de l'église Anglicane de cette ville, et demeurant maintenant à Ste Agathe des Monts; M. Mercier, avocat, de Montréal.

Lundi, M. J. A. St-Arnault, électricien aux chantiers du Département des Travaux Publics, a épousé Mlle Donald Blette, fille de M. Pierre Blette.

Les époux ont reçu de riches cadeaux. Nos meilleurs souhaits de bonheur.

M. Ferdinand Pagé, inspecteur de la Cie d'assurance sur le feu Montréal-Canada, ci-devant la Mutuelle de Montréal, établie en 1859, était en ville mercredi, dans les intérêts de cette Cie, qui a pour agent ici M. Jos. Proulx.

Voilà l'annonce dans une autre colonne.

Dans le bas de la paroisse de Ste-Anne, dans les Iles et dans plusieurs endroits aux alentours de Sorel, les dernières pluies causent beaucoup de dommages. Les terres sont recouvertes d'eau et à moins d'un changement, une partie de ces terres ne pourront être ensemencées à temps, pour qu'elles rapportent quelques grains.

C'est M. Ovide Gauthier qui agit comme secrétaire des évaluateurs municipaux qui ont commencé leur travail la semaine dernière. M. Ernest Turcotte devait agir comme tel, mais la maladie de M. Vanasse en a décidé autrement. Du reste, M. Turcotte, vu son âge et ses occupations, n'aurait pas accepté cette tâche. M. Gauthier remplira avec justice et habileté cette fonction.

Le prof. Herdt, électricien bien connu, est en ce moment à Sorel, et prépare, avec l'aide de M. F. A. Côté, électricien du Département des Travaux Publics, aux chantiers du gouvernement de St-Joseph, l'expérience de la direction des navires, au moyen d'un fil sous-marin placé au centre du chenal du fleuve Saint-Laurent. Cette expérience se fera dans une quinzaine de jours, et si elle réussit, comme on l'espère, son application amènera un grand changement dans le balisage du chenal. Le système consiste en un fil sous-marin, agissant par induction sur une plaque sensible à bord du navire, et avertissant par une aiguille, de la moindre déviation de la route.

Lundi matin, M. Emile Rajotte, assistant maître de poste, a épousé Mlle Marie-Louise-Bernadette Gravel, fille de M. Alfred Gravel, commerçant. L'heureux couple est parti après la cérémonie pour un voyage de noces.

A l'occasion de son mariage, samedi soir, les amis de M. Rajotte se sont réunis pour enterrer sa vie de garçon. Une quarantaine de personnes étaient présentes. La liste de souscription contenait au-delà de soixante signatures, et une bourse a été offerte au héros de la fête. On complimenta M. Rajotte et on lui lut une adresse. Ce dernier fut très heureux dans sa réponse. Il sut montrer combien il était touché de ce témoignage d'estime. Le reste de la veillée se passa joyeusement, varié par les chansons, la musique et les joyeux discours.

Nous offrons nos meilleurs souhaits de bonheur à l'heureux couple.

SUPERIEUR A TOUS

Dans les affections persistantes de poitrine, comme dans le traitement des bronchites chroniques, le BAUME RHUMAL est recommandé comme supérieur à tous les remèdes existants.

Les matras et les élèves du Collège du Sacré-Cœur, qui ont pris part à l'excursion du 24 mai, à St-Ours, désirent exprimer leur reconnaissance à M. Laventure, qui a mis à la disposition des excursionnistes l'îlot situé près de l'écluse.

Ils remercient aussi Mme la Seigneuresse Dorion de St-Ours, et son fils M. Alexandre, ancien élève, de la gracieuse hospitalité offerte aux pique-niqueurs, en leur ouvrant larges les portes du manoir seigneurial, et en leur servant à tous des rafraichissements.

M. Badgley, comptable de la Banque Molson, mérite aussi des félicitations pour la peine qu'il s'est donnée à diriger les jeunes miliciens.

La fanfare du Collège, sous la direction de Mr. Nap. Lamoureux, fit entendre plusieurs beaux morceaux et il y eut aussi du chant. Le trajet se fit à bord de l'Alma et ceux qui en avaient charge se sont montrés des plus aimables.

Tous sont revenus enchantés de leur promenade et conserveront longtemps le souvenir de cet agréable petit voyage.

ST-AIMÉ.

Des préparatifs se font pour célébrer la Saint-Jean-Baptiste, à Saint-Aimé. Bon succès.

BERTHIER

L'hôtel Robert, ci-devant l'hôtel du Canada, tenu par M. A. J. B. Robert, est tenu sur un très bon pied, et les voyageurs ne peuvent trouver plus de confort dans les grands hôtels des villes.

C'est le rendez-vous de la plus grande partie des étrangers qui arrivent à Berthier et tous sont satisfaits.

Mardi prochain, le 31 mai, il y aura à Berthier, une grande exposition provinciale d'étaçons, sur le terrain de la société d'agriculture.

C'est un concours d'étaçons reproducteurs, ouvert pour la Province de Québec.

Ceux qui visiteront cette exposition, pourront se procurer un programme souvenir, à l'Hôtel Robert.

ST OURS

Le 9 juin, le vapeur "Baupré" nous amènera des pèlerins de Montréal. A cette occasion il y aura salut solennel du St-Sacrement. La musique et le chant seront exécutés par des artistes de Montréal.

On parle de célébrer avec honneur, la fête de la St Jean-Baptiste, afin de perpétuer cette vieille tradition chez les patriotes de St Ours.

Les cultivateurs sont dans la joie, car tout annonce une récolte abondante, cette année.

M. Tétraut, hôtelier, est à reconstruire l'ancienne demeure de feu M. Léon Chapdelaine.

Il se propose d'en faire une des plus jolies résidences de cette ville.

Ce matin, à 4 heures, le feu a complètement détruit le moulin à soie de Jas. Sheppard & fils.

Les pompiers ont réussi à empêcher le feu de se propager et de brûler les autres bâtiments et le bois.

Les pertes sont de \$10,000. Il y a une assurance de \$5,000. C'est la deuxième fois que ce moulin brûle.

Notre population sympathise avec M. M. Sheppard dans leur malheur. Les travaux de reconstruction commenceront immédiatement.

PEINTRES.— ON DEMANDE de bons peintres, des blanchisseurs et des tapisiers, gages 22 1/2 cts l'heure, et de l'ouvrage permanent, en s'adressant à

L. E. POIRIER
No 198 rue St-Hubert
Montréal.

Etats-Unis

FALL RIVER

Lundi, M. Agéon Paradis, du village Fiint, passait les cigares à ses amis. Il est l'heureux père d'une superbe fille qui s'annonce pleine de vie et de santé.

M. Paradis est le fils de M. L. O. Paradis, ci-devant de Sorel. Toutes nos félicitations.

SOUTHBRIDGE.

Lundi, M. Henri Desplaines, fils de M. Edmond Desplaines, de Spencer, a épousé Mlle Bernadette Chapdelaine, fille de M. Edmond Chapdelaine, autrefois de St-Ours. Il y a eu grand'messe avec chant spécial. Nos bons souhaits aux nouveaux époux.

L'hon. Sénateur L. J. Forget et sa famille sont arrivés à Montréal hier matin.

Le Médecin du Pape

UNE INTERESSANTE ESQUISSE DE CE CELEBRE PER-SONNAGE.

Combien il diffère de ces collègues Canadiens—Un exemple qui mérite d'être suivi.

Le Dr Lapponi, le célèbre médecin du Vatican, dont le nom a été mis en relief à cause de l'attention incessante qu'il a donnée à Sa Sainteté feu le pape Léon XIII et pour la haute estime en laquelle il est tenu par le pape actuel, Sa Sainteté Pie X, est un homme d'un génie qui en impose. Mais il est quelque chose de plus que cela. C'est plus qu'un savant ordinaire. C'est un homme d'un esprit original et indépendant. Il occupe une place à part parmi les médecins de toutes les nations, eux-mêmes la fleur de l'intellect universel, à cause de sa haute et indépendante personnalité. Il a pu différer avec les savants ses confrères. Mais aucun n'a jamais mis en doute, même un instant, la nature remarquable de ses capacités professionnelles ou de l'intégrité absolue de son caractère personnel. Il n'a peur d'aucun homme. Mais il est doué d'un courage plus grand encore. Il ne redoute pas l'épouvantail de l'étiquette professionnelle qui effraie même quelques-uns des plus grands médecins.

A l'appui de ce que nous venons de dire on peut mentionner une intéressante circonstance où il a différé avec les médecins de ce pays. Les derniers sont embarrassés par l'étiquette professionnelle. Personne ne met en doute leur savoir ou leur dévouement inaltérable à leur profession. Mais leur travail sous limité à cause d'un scrupule remarquable. Ils ordonnent et expérimentent avec des drogues de toutes sortes sanctionnées par la pharmacopée ou nouvellement introduites : mais quand une découverte médicale, même quand c'est l'œuvre de la vie d'un médecin pratiquant régulièrement, est recommandée au public en général par un manufacturier, l'étiquette professionnelle surgit et les épouvante. Quel préjudice que soit la preuve de ce qu'une telle découverte, même vendue comme remède breveté, a accompli, ils l'envisagent froidement et ils admettent rarement qu'ils l'ont employée avec succès. Ce serait "non-professionnel" d'agir de la sorte ! Le Dr Lapponi ne se laisse pas circonvenir par de tels scrupules. Ainsi, les nombreuses cures remarquables qui ont été l'objet d'enquête indépendante et qui ont fait le sujet de rapports des journaux disant qu'elles avaient été accomplies par le remède vendu au Canada sous le nom de Pilules Roses du Dr Williams pour les Personnes Pâles, devraient être connues par tous les médecins canadiens. Elles ont été publiées partout. On ne saurait douter de leur authenticité. Les noms et les adresses des hommes et des femmes guéris sont publiés volontiers. Leurs déclarations ont été l'objet d'enquêtes par quelques-uns des plus importants journaux de ce pays et à l'étranger. Personne n'a jamais songé à contester les faits. Mais les médecins canadiens n'ont jamais voulu admettre publiquement qu'ils avaient eux-mêmes profité de la découverte. Le Dr Lapponi, cependant, a profité lui-même de la découverte du Dr Williams et n'a pas hésité, sans aucune crainte, de faire connaître la chose publiquement. La lettre suivante, avec sa signature avoue franchement les faits et appuie la valeur des Pilules Roses du Dr Williams avec une autorité qui ne saurait être mise en suspicion :

TRADUCTION

"Je certifie que j'ai essayé les Pilules Roses du Dr Williams dans quatre cas d'anémie simple du développement. Après quelques semaines de traitement, le résultat combla toutes mes attentes. Pour cette raison, je ne manquerai pas dans l'avenir de répandre l'usage de cette louable préparation, non seulement dans le traitement d'autres formes morbides de la catégorie de l'anémie et de la chlorose, mais aussi dans les cas de neurasthénie et autres similaires.

(Signé)

Dr GIUSEPPE LAPPONI,
Via dei Gracchi, 332, Rome.

L'"anémie simple du développement" dont parle le Dr Lapponi, est naturellement cette fatigue, cet état languissant des jeunes filles dont le développement, est si souvent compromise. Son opinion de la valeur des Pilules Roses du Dr Williams à cette époque est de l'autorité scientifique la plus élevée, et elle confir-

me les nombreux cas publiés, dans lesquels, l'anémie et autres maladies du sang aussi bien que les maladies nerveuses auxquelles réfère le Dr Lapponi, ont été guéris par ces pilules qui, il est à peine nécessaire de le mentionner, doivent leur efficacité à leur puissance de faire du sang nouveau, agissant ainsi directement sur l'organisme digestif et nerveux. Pour tous les cas d'anémie, de menaces de consommation, phthisie, indigestion, maladie des reins, et contre toutes les affections des nerfs, telles que la danse de Saint-Guy, la paralysie et l'ataxie locomotrice, elles se recommandent à la confiance du public, et maintenant qu'elles ont reçu la recommandation chaleureuse d'une si grande autorité professionnelle que le Dr Lapponi, le médecin de confiance du Vatican, elles seront acceptées par le monde médical et scientifique à leur juste valeur.

Exhibition du Grand-Tronc à l'Exposition Universelle

L'Exhibition du chemin de fer du Grand Tronc, occupant une position centrale dans l'édifice des forêts de la pêche et de la chasse, est l'un des plus magnifiques pavillons du terrain. Il est d'architecture Dorique et Corinthienne avec des têtes de cerfs et d'élan au centre de la corniche. Les trois côtés sont garnis de panneaux représentant des scènes d'été, de pêche et de chasse, se trouvant sur le parcours de ce chemin de fer. L'intérieur est décoré de grandes reproductions photographiques de poissons, tels que truite de ruisseau, saumon de rivières, ouaniche, brochet, achigan noir à petite bouche et maskinongé. Au mur intérieur du devant sont suspendues deux peintures à l'huile, magnifiquement encadrées, de 9 x 13 pieds, et exécutées par l'un des meilleurs artistes du Canada et intitulées "The Royal Muskoka Hotel", et "Tête du Lac St Joseph", deux scènes du district du lac Muskoka. Ces deux peintures seront placées à l'Hôtel King Edouard Toronto, après l'exposition. Il y a aussi, accroché au mur, la plus grosse tête d'élan du monde. Cette tête mesure soixante et six pouces, le bois a une largeur de quatorze pouces, et est l'un des plus beaux spécimens sur le terrain.

Le plafond est divisé en trois panneaux dont chacun est recouvert d'une glace artistique et d'un dessin unique, le tout est éclairé par plus de cent lampes incandescentes en verre poli. Les couleurs générale sont marron et orme, et les cadres vert pâle des tableaux, de même que les cadres dorés des peintures à l'huile forment un contraste très agréable à l'œil. Deux cinématographes font voir différents panoramas depuis le tunnel Ste-Cloire à la Rivière Androscoggin, dans le Maine ; ces deux appareils fonctionnent continuellement.

Le merveilleux tableau "On Shadow River" tourne à toutes les trente secondes et provoque l'admiration de tous les visiteurs.

De superbes pamphlets donnant une description des différentes sections, sont distribués gratuitement, et le représentant en charge fournit avec plaisir tous les renseignements désirés.

Toto, tu me désappointes beaucoup. — Eh bien, maman, je t'avouerais que tu n'est pas tout à fait la mère que j'aurais voulu, mais il est trop tard pour se rebiffer.

POUR RIRE

Un des plus antiques et plus curieux spécimens de l'art des serruriers est une clef de l'église du Temple, à Londres. Cette clef pèse 17 livres, et a 18 pouces de longueur. A l'inverse des autres clefs elle n'a pas été fabriquée pour la serrure, mais celle-ci tout au contraire, a été spécialement faite et ajustée pour la clef.

Dans la confection des couteaux, la division du travail a été poussée tellement loin, qu'un couteau passe par les mains de 70 ouvriers avant d'être terminé.

Un député de la majorité ministérielle reproche à sa femme de faire des dettes.

— Mon cher, répond-elle, si tu n'est pas partisan des crédits, comment se fait-il que tu vienne de les voter.

— Chez le docteur, j'ai attrapé un rhume de cerveau atroce : qu'est-ce qu'il faut que je prenne ?

Le docteur après réflexion.

— Un mouchoir.

Nouvelles de partout

Les rapports des semailles, reçus de toutes les parties du Manitoba, montrent que les travaux sont généralement finis, spécialement dans le district de Dauphin, où tout le blé, l'avoine et l'orge sont en terre. Bien que les semailles soient faites généralement plus en retard que l'an dernier, la végétation est si rigoureuse que, dans les circonstances actuelles, le blé est au moins égal à celui du printemps au même temps. Tout indique que la récolte sera très abondante.

Il s'est fondé à Chicago une association destinée à combattre l'abus et les périls de la cigarette.

Ce sont des femmes qui sont à la tête de cette organisation. Le comité s'est adressé au conseil de ville pour en obtenir qu'il soit déclaré que c'est une offense criminelle pour un jeune garçon de fumer une cigarette.

Le conseil de ville a pris en considération cette demande qui semble rencontrer beaucoup de faveur.

Les observateurs superficiels ne se rendent peut-être pas compte du mal que cause l'usage excessif du tabac, de la cigarette surtout. Il paralyse l'intelligence, détruit les yeux et agit d'une manière désastreuse sur l'estomac.

La Musique.

Depuis le temps où David apaisait, en jouant de la harpe, l'épilepsie du roi Saül, on sait que la musique a des vertus calmantes ;... quelquefois, car il n'est pas de remède absolu, et rien n'est peut-être plus propre à exaspérer l'irritation nerveuse qu'une sonate intempestive.

Voici que les médecins anglais prétendent avoir découvert une nouvelle et importante application de la mélomanie à la thérapeutique. Ils assurent que la musique est souveraine pour rendre la mémoire aux gens qui l'ont perdue. Ils installent devant le patient un de ces orgues mécaniques qui accélèrent, sur les champs de foire, le docile galop des chevaux de bois, et, pendant des heures entières, ils mitraillent à bout portant leur malade de valses, de mazurkas et de polkas.

Une séance suffit le plus souvent. Le pire amnésique retrouve d'un seul coup le souvenir, et revoit dans les plus petits détails des périodes de sa vie qu'il avait complètement oubliées. La cure musicale ne réussit pas toujours ; elle peut même être dangereuse ; le médecin doit donc avoir un diagnostic très fin pour discerner à temps s'il y a lieu ou non de continuer.

Un savant anglais guérit l'amnésie par moyen plus simple. Il se rue à l'improviste sur le malade avec un air terrible et lui crie de toutes ses forces : "Attention !!!"

Le patient, parait-il, est tellement saisi qu'il recouvre la mémoire ou meurt d'un anévrisme.

Relique Historique

Une dépêche de Londres dit que M. G. S. Wilkinson, du comté de Kent, vient de déclarer qu'il a en possession la tête de Cromwell. Voici comment il explique la possession de cette singulière relique.

À la restauration de la monarchie anglaise, en 1661, Jacques II fit ouvrir la tombe de Cromwell, à l'abbaye de Westminster. Le corps du puissant dictateur avait été soigneusement embaumé et on le trouva presque intact.

Par ordre du roi, il fut brûlé, au pied de la potence à Tyburn, et ses cendres jetées au vent.

Quant à la tête, elle fut fixée au bout d'une pique sur le toit de Westminster Hall. Elle y demeura vingt-cinq ans, exposée à toutes les intempéries des saisons.

Un soir, durant une tempête, la pique se brisa et la tête tomba dans une des cours du château. Un garde, de faction, la ramassa et l'emporta chez lui.

Peu de temps avant sa mort, ce soldat réduit à la misère, vendit ce lugubre trophée à la famille Russell, alliée aux Cromwell par mariage.

Il y a quelques années, enfin, le dernier Russell, après une exposition publique de la tête de l'ancêtre, la céda pour \$118 au gentilhomme qui la détient actuellement.

Grâce à la merveilleuse façon dont on avait embaumé le corps de Cromwell, sa tête resta encore reconnaissable après deux siècles et demi.

M. Wilkinson possède, dit-on, les pièces qui établissent l'authenticité de la tête de Cromwell.

Compagnie de Navigation

RICHELIEU et ONTARIO
DU PORT DE SOREL.

Le Québec et le Canada, tous les jours, pour Québec, à 9.45 hrs p. m. excepté le dimanche jusqu'à nouvel ordre.

Le Berthier, Capt. Anthime Robillard, de Montréal au Grand-Nord, arrêtant à St-Sulpice, Lavaltrie, Lanoraie et Berthier.

Départ de Grand-Nord pour Montréal, le dimanche et le mercredi, à 2 hrs, p. m., et de Berthier, à 3 hrs, p. m.

Le samedi, départ de Grand-Nord, à 4 hrs et de Berthier à 5 heures du matin.

Le Trois-Rivières, capitaine Ch. Gouin, entre Montréal et Trois-Rivières, arrêtant au Port-St-François, Sorel et Verchères, en allant et revenant.

Départ de Sorel pour Montréal, le vendredi matin, entre 8 et 9 heures. Les mercredis et les dimanches, à 5 heures après-midi.

Départ de Sorel pour Trois-Rivières, les mardis, jeudis et vendredis, à 10.15 hrs du soir.

Le Chambly, pour Montréal arrêtant à Verchères, le dimanche, à 2 hrs p. m., et le mercredi soir vers 4 hrs. Pour Chambly et les ports intermédiaires, le mardi et le vendredi, entre 5 et 6 heures p. m.

La Mouche-à-Feu, de Sorel pour Berthier, tous les jours, excepté le samedi et le dimanche, à 8.30 heures a. m. et 3.00 heures p. m. De Berthier pour Sorel à 11 heures a. m. et 5 heures p. m.

Il n'y a pas de traversée de Sorel à Berthier, le samedi matin. Pas de traversée le dimanche.

Le dimanche, la Mouche-à-Feu partira de Sorel pour Yamaska, St David, St Aimé, à 6 heures a. m.

Du samedi soir au lundi soir inclusivement, des billets de première classe, à moitié prix seront vendus sur les bateaux de la Cie du Richelieu pour un voyage aller et retour.

Pour toutes informations, s'adresser au bureau de la Cie, à Sorel.

F. GELINAS Agent.

avril 1904.

PROVINCE DE QUÉBEC }
District de Richelieu }
COUR SUPERIEURE
No 4530

Dame Marie-Anne Rainville, de la paroisse de St-Joseph, dans le district de Richelieu, dûment autorisée à ester en justice, a, ce jour, poursuivi en séparation de biens son époux, George Létourneau, journalier et mécanicien, du même lieu.

C. J. C. WURTELE

Avocat de la Demanderesse.

Sorel, 9 mai 1904.—5i

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM.

Exposition Universelle

ST LOUIS, MO.

DU 30 AVRIL au 1er DECEMBRE 1904
PRIX REDUITS
DE MONTREAL

Limite 15 jours..... \$24.00

" 30 " 29.35

Jusqu'au 15 Décembre..... 35.20

ALLER ET RETOUR

Billets à vendre tous les jours, jusqu'au 30 Novembre 1904.

Arrêts alloués à Chicago, Port Huron, Détroit et à n'importe quel endroit du Canada.

Voyage supplémentaire aux Chutes Niagara

\$1.40 de plus.

Pour plus amples informations, s'adresser à J. E. BEAUBIEN.

Agent des passagers pour Sorel, Que. 6 mai 1904.—5m.

MONTREAL - CANADA

Cie d'Assurance contre l'Incendie

Ci-devant la Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu de la Cité de Montréal. Etablie en 1850.

Capital..... \$1,000,000.00

Actif net excédant... 400,000.00

Dépôt au gouvernement du Canada

pour la garantie des porteurs de polices. 60,000.00

Sinistres payés à date. 383,021.00

Compagnie indépendante.

Ses taux sont de 20 à 25 o/o moins élevés que ceux de l'Association des Assureurs.

A. A. LABREQUE.....Président

J. B. LAFLEUR.....Gérant

BUREAU PRINCIPAL :

59 ST JACQUES, Édifice "La Presse"

MONTREAL

BUREAU A SOREL,

Coin des rues Roi et Georges

J. A. PROULX, Agent.

27 mai 1904.—a

MAGASIN DEPARTEMENTAL

C. O. Paradis

C. O. Paradis

Pour vos Mousselines et Broderies de PREMIERE COMMUNION vous devez visiter notre magasin avant d'acheter.

Nous avons le plus le plus Grand Assortiment de la VILLE.

LAWNS UNIS,
LAWNS AVEC REMPLIS,
LAWNS BRODÉS.
MOUSSELINE UNIE,
MOUSSELINE BRODÉS.

Un choix considérable et à des PRIX qui vous conviendront.

GANTS, BAS, CORSETS, ETC, ETC.

VOILES, nous en avons un grand assortiment.
Prix 95c. \$1.00, \$1.15, \$1.25, \$1.45, \$1.75.

Voyez l'installation dans nos Vitrines.

Toujours un SEUL PRIX et 4 pour cent d'escompte.

C. O. PARADIS

LA NEW-YORK LIFE INSURANCE COY.

Actif \$352,652,047

Réserve pour les porteurs de polices..... \$300,090,347
Réserve pour les dividendes à être payés aux assurés..... \$ 47,105,046

Revenu pour l'année 1903..... \$ 88,360,531
Déboursés pour l'année 1903..... \$ 52,883,450
Surplus à être porté au profits des assurés..... \$ 35,386,072

La plus grande compagnie du monde émet des polices sur la vie au montant de \$1000.00 à \$100,000.00.

Incontestable du jour de leur émission.

L'assurance est une transaction importante, il importe de bien connaître le contrat que chaque assuré doit avoir.

Pour toute information, adressez-vous à

Louis Lacouture,

Agent-Général, pour le District de Richelieu.

On demande des agents pour chaque paroisse.

Bureau No 51 RUE GEORGE.

L'OPHTHAMOSCOPE ET RETINOSCOPE

COMBINÉ

Que M. A. Mathieu & Cie ont ordonné de Chicago.

Cette merveille de la science

pour l'examen de la vue, les opticiens de New-York et de Paris en font de grands éloges, c'est pour cette raison que M. A. Mathieu, & Cie, opticiens, bien connus, viennent d'en faire l'acquisition à grands frais pour compléter leur cabinet d'optique, le seul à Sorel, et qui rivalise avec ceux de nos grandes villes.

Prenez soin de votre vue et faites-la examiner gratis chez A. MATHIEU & CIE., Opticiens-Spécialistes.

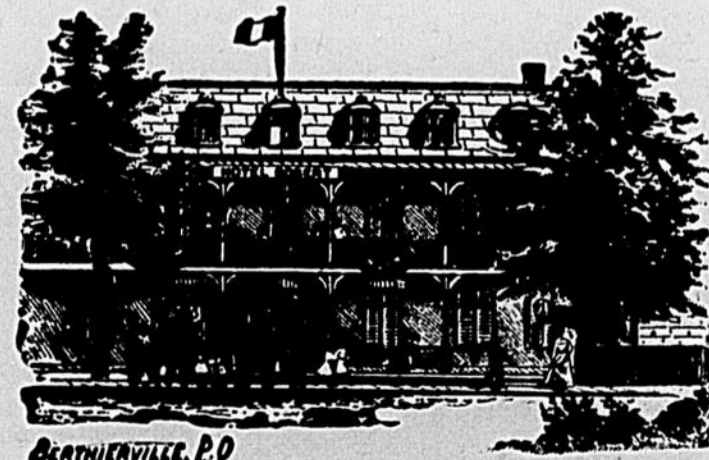
P. S.—Réparations de Chronomètres, Horloges, Bijouteries. Les montres les plus compliquées et les plus délicates sont réparées avec une attention toute spéciale.

Nous ne faisons rien autre chose que de l'ouvrage de première classe.

Toujours en mains l'un des stocks d'Orfèvreries les mieux assortis de Sorel. Diamants, Montres, Chaines, Bagues, Horloges et Joux de mariage, chez

A. MATHIEU & CIE,
HORLOGERS, OPTICIENS, SPECIALISTES GRADUÉS,
SOREL.

1er Avril 1904.—a



HOTEL ROBERT

Ci-devant L'HOTEL DU CANADA

A. J. B. ROBERT, propriétaire.—BERTHIERVILLE.

Cet Hotel est aujourd'hui l'un des plus propres et des mieux meublés entre Montréal et Québec.

Situé en face des quais de la Cie du Richelieu, voisin du débarcadère des chars, les voyageurs n'ont qu'un pas à faire pour s'y rendre.

Ils y trouveront de magnifiques chambres à coucher, vastes salons, salles d'échantillons, bonne table, liqueurs et cigares de choix. Le service se fait promptement. Prix modérés.

Berthier, 25 Mai 1904.—a

rares.
Stade, 27,000 places.
Paris, vu à vol d'oiseau de la nacelle d'un dirigeable.
Tableaux des journées historiques de la cession de la Louisiane.
Les bébés en couveuses nourris toutes les deux heures devant le public.
Coup d'œil sur le cratère d'un volcan hawaïen en éruption.
Le désert fanatique, les tribus du Maroc.
La voix de la Création et l'homme qui la fait entendre.
Un débit d'eau de 200,000 litres d'eau par minute.
Voyage de plus de mille kilomètres dans un train de wagons Pullman
Chœur de cent oiseaux croissant en liberté.
Pompe à incendie et chevaux passant protégés par l'eau, sous un toit en feu long de 160 mètres.
De véritables vagues se brisant sur une véritable plage à un kilomètre des spectateurs.
Homme qui sculpte des figures sur un simple grain de riz.
Bateau sous-marin se submergeant avec des passagers.
Une cession comprenant 300 maisons, 22 rues, 440 acres.
Navires de guerre mus par des moteurs électriques sur une grande étendue d'eau.
Reliques des Temples Dorés de Rangoon.
Théâtre de fleurs, idée d'une femme aujourd'hui défunte.
Coqs japonais avec des queues de trois à huit mètres de long.
Pompe à incendie employée jadis par Geo. Washington.
Danses du masque, de la flûte et du serpent par les Indiens Zuni.
Onze sections des bazars à arcades de Stamboul.
Des enfants chevauchant des tortues géantes avec brides et mors.
Les danseurs diaboliques, étranges médecins de Burmah.
Le cabaret Bruant, séjour des Bohémiens de Paris.
Galerie de fameuses beautés irlandaises.
La mode, depuis les Romains jusqu'à nos jours.
Le zébrule, nouvel être hybride inconnu de l'histoire naturelle.
Histoire des batailles américaines par un cyclorama géant.
La Rue des Bohémiens à Barcelone, avec de vrais Romanichels.
La brigade des enfants-pompiers, avec poneys Shetland et appareils.
Les nuages dans la Création sont de la vapeur contrôlée par le vide.
Burros transports des personnes par une piste aérienne sur des falaises hautes de 20 ms.
Des Golshas dansent, chantent et servent le thé dans un kiosque japonais.
Création nouvelle du monde dans une enveloppe de 50 mètres de diamètre et 35 mètres de haut.
Enlevez vos chaussures avant d'entrer dans la mosquée d'Omar!
Temple avec 500 idoles Bouddah du XIVème siècle.
Tournois par des chevaliers bardés de fer.
Chapelle de Carmac sur les rochers de Cashel.
Dadara, la fête annuelle du sacrifice dans l'Inde.

CURIOSITES A VOIR SUR "THE PIKE," (RUE DES CONCESSIONS).

Combats de gladiateurs de la Rome antique dans la grande arène.
Gauthier, le fameux ténor français, dans la concession de Paris.
Les couveuses d'enfants prenant soin des bébés du "Pike."
Jim Key, le cheval millionnaire.
Cheval éduqué ayant son wagon de luxe et son domestique.
A l'Alaska sur un traîneau avec attelage de chiens.
Combats entre Esquimaux et ours polaires.
Les soldats boërs et anglais à la bataille de Colenso.
Les généraux Cronje, Viljoen et Kemp dans le spectacle boër.
Robes coûteuses filées en verre par les sorciers du cristal.
"Long Cecil," canon qui tonna à Kimberley.
Musique d'artillerie de l'Etat Libre d'Orange.
Vie pacifique du Sud dans une plantation.
Esquimaux en canot; exercices sur un lac.
Combat naval entre navire de guerre miniature.
Pépité d'argent de l'Idaho, pèse dix tonnes.
Turbine d'une force de 8,000 chevaux.
750,000 frs. pour les réunions athlétiques.
Pavillon des Pêcheries des Etats-Unis, 135 pieds carrés.
Produits de l'Elevage, 15 hectares,

1,250,000 frs. de prix.
Travail de la poterie d'art.
Fameuse diligence de Hank Moul.
Jardin naturel de fleurs sauvages.
Station de télégraphie sans fil, en opération.
Carte des Etats-Unis en plantation agricoles, 2 hectares.
Tir par les gros canons américains.
La Cloche de la Liberté dans le pavillon de la Pensylvanie.
L'Allemagne contre l'Amérique dans l'exposition forestière.
Crémier modèle dans le palais de l'Agriculture.
Statue de John Stewart, en beurre.
Placer de mine d'or dans le Champ Minier.
Arbre âgé de 800 ans, venu de la Caroline du Nord.
Locomotive géante à grande vitesse.
Essais de locomotives pendant toute la saison.
Courses de vitesse entre automobiles.
Fromage pesant deux tonnes.
Pavillons construits entièrement de "peanuts" (sorte de noix).
Volière géante, cent mètres de long.
Baleine, 30 mètres de long; moulée en papier mâché.
Imprimerie moderne, en opération.
Miroirs transparents: vous vous y changez en un tableau de maître.
La côte d'Adam personnifiée par un être humain.
Une rue de Paris, avec toutes les architectures françaises.
La Porte de St-Laurent à Drogheda.
Le Chemin de la Douleur, 250 mètres de long.
La rue de David 330 mètres de long.
Une fête sur le Corso de Séville.
Arbres japonais affectant des formes humaines et animales.
Animaux sauvages sans grilles entre eux et le public.
Théâtre Chinois avec une troupe d'acteurs chinois jouant le drame.
Le fameux orchestre de Dublin les "soixante musiciens sobres."
La fête du Rajah avec des éléphants et des chars dorés.
Statue d'une femme s'éveillant, 13 mètres de haut.
Les célèbres ouvrières tisseuses du Japon, âgées de 10 à 12 ans.
Histoire de la coiffure à travers les âges.
Le navire de guerre Texas tirant sur une cible flottante.
Un effet de coucher de soleil, avec changement d'ombres.
Paquebot transatlantique, 169 mètres de long et 24 mètres de large.
Promenades en jinrickshas, sompan, kajavack et chaise à porteurs.
Théâtre Russe avec 40 acteurs dans des pièces nationales.
1,000 acteurs sur le "Pike" et 1,500 animaux.
Chaine de bateaux portant 1,500 passagers à la fois.
Réunion des Régates nationales.
Exposition dans la "Salle des Trophées" du Gymnase.
Importantes conférences sur l'entraînement physique.
Sports Athlétiques et Jeux en général.
Statue de Vulcain, en fer, 16 mètres de haut.
Mine de turquoises en opération.
Un concasseur de charbon de Pensylvanie.
Modèles de mines de charbon et appareils.
Collection de pierres précieuses et de métaux rares.
Lapidaire au travail et bureau d'essai.
Exposition en plein air des Forêts, six hectares.
Exposition en plein air de gibiers vivants, quatre hectares.
Tournoi Intercolonial de pêche à la ligne.
Projet de médiation du terminus des chemins de fer à New-York.
Exposition historique de la compagnie de chemin de fer B. & O.
Bureau général de billets de chemin de fer dans le palais des Transports.
Discours transmis par des rayons de lumière électrique.
Personnelle exposition des inventions d'Edison.
Fabrique de simili-diamants, en opération.
Fabrique de chapeaux, en opération.
Fabrique de toutes les variétés de plumes d'acier.
Exposition de bijoux évalués à 50,000,000 de francs.
Fabrique de glace; production journalière: 300 tonnes.
Pavillon spécial pour la sépulture.
Histoire de la Louisiane racontée par les fleurs.

—Tiens! vous avez fait un nœud à votre mouchoir?
—Oui. Voyez-vous, ma femme est allée passer un mois à Montréal, et grâce à ce nœud je pourrai penser à elle de temps à autre.

LES MAISONS SUIVANTES DE MONTRÉAL, sont recommandées à nos LECTEURS

Sirop Contant
au Lactophosphate-Crésoté.
Contre les toux rebelles, bronchites aiguës, asthme, consommation.
Prix \$1.00 la bouteille.
JOS. CONTANT, 1475 rue Notre-Dame, Montréal

SULTANA MINE GRASSE
Autrefois pour nettoyer un poêle on se servait de la mine sèche, avec sa poussière et sa saleté. Aujourd'hui, grâce à la MINE GRASSE SULTANA, avec un simple morceau de lingé en frottant avec un peu de mine on obtient un lustre argenté magnifique sans se tacher les mains. Demandez notre prospectus "Une manière et une autre."
SULTANA MFG. CO., Montréal
20 mai 1904.—13 ins C. et G.

NE TACHE PAS LES MAINS
SULTANA
MINE GRASSE
Autrefois pour nettoyer un poêle on se servait de la mine sèche, avec sa poussière et sa saleté. Aujourd'hui, grâce à la MINE GRASSE SULTANA, avec un simple morceau de lingé en frottant avec un peu de mine on obtient un lustre argenté magnifique sans se tacher les mains. Demandez notre prospectus "Une manière et une autre."
SULTANA MFG. CO., Montréal
20 mai 1904.—13 ins C. et G.

Dr. CHRETIEN ZAUGG
Spécialiste pour les maux d'yeux, d'oreilles, du nez, et de la gorge.—Consultations tous les jours de 2 à 6 heures, dimanches exceptés.
137 rue St-Denis, Montréal
18 Mars 1904.—13 ins

Pianos Bachman
Musique en feuilles. Dernières nouveautés.
ED. ARCHAMBAULT,
1686, rue Ste-Catherine. — MONTREAL
13 Nov. 1903.—26 ins

INSTITUT DENTAIRE FRANCO-AMERICAIN
162 rue St-Denis, — MONTREAL
13 Nov. 1903.—a

ENGRAIS
Nous avons de la moule pour l'engrais des FORCS
Rien n'est meilleur pour engraisser les Faltés-en l'essal, nous ferons des prix satisfaisants.
MICHAUD FRERES & CIE, 91 St-François-Xavier, Montréal.

EPARGNE LE TEMPS et L'ARGENT
Savon "Gilt Edge" de Strachan
Lave bien et promptement. Un savon dur, résistant bien, parfait, pour la buanderie, etc.
Conservez vos enveloppes pour primes superbes gratis.
THE WM. STRACHAN CO., Manufacturiers, — MONTREAL
18 Mars 1904.—la

METAUX
591 & 593 rue St-Laurent,
13 Novembre, 1903.—26

FERRONNERIE et QUINCAILLERIE
Nous avons toute la quincaillerie et ferronnerie, barres de fer et acier, ferrures de portes, etc., etc., tous les outils du menuisier, plombier, peintre, serrurier, maçon, machiniste, sculpteur, etc. Et tout le matériel du constructeur.
USTENSILS DE CUISINE, et tout le nécessaire de la bonne ménagère à de très bas prix.
The EDW. CAVANAGH CO., Ltd., 2547 rue Notre-Dame, — MONTREAL.
13 Novembre 1903.—26

Quebec Southern Ry.
Départ de Sorel à 7.00 hrs A. M. et 3.30 p. m.
Les trains arrivent à Sorel à 9.50 a. m. et 9.00 hrs p. m.

South Shore Ry.
DÉPART DE SOREL, la semaine, à 6.55 heures a. m., et 3.50 heures p. m. pour Montréal.
Départ de Montréal pour Sorel, etc., le matin à 8.00 heures, et l'après-midi à 5.16 heures, à part le dimanche.
Le train qui part de Montréal le matin à 8 hrs se rend jusqu'à St-François, Départ de Sorel à 11.10 hrs. a. m.
Départ de St-François, pour retour, à 2.30 heures p. m.

Raccordements avec tout les chemins de fer pour l'Est, l'Ouest et les Etats-Unis.
Les arrangements intervenus entre le Q. S. R. et autres lignes assurent au public voyageur un service direct, prompt et journalier entre Sorel, St-Hyacinthe, Boston et New-York et toutes les stations intermédiaires.

Les passagers qui se rendent à Worcester, Boston, etc., ne changent pas de chars.
Communication prompte et facile avec tous les principaux centres canadiens et grandes villes de la Nouvelle Angleterre. Des restaurants fournissent des bons repas aux relais, et un buffet soigné se trouve sur le char-palais.

Ed. C. LALONDE,
Supt. Shore line Division.
R. A. TRUDEAU,
Supt. Southern Division.
Janvier 1904 - a.

La Convalescence
est aussi difficile à endurer que la maladie elle-même. Rien de plus triste qu'une lente guérison. Assiez la nature, fortifiez votre système, induisez le sommeil et l'appétit, par le
Vin de Quinine de Campbell
LES MEDICINS LE CONSIDERENT UN TONIQUE IDEAL
K. CAMPBELL & CIE, MFRS. MONTREAL.
1er Décembre 1903.—a

ENGRAIS
Nous avons de la moule pour l'engrais des FORCS
Rien n'est meilleur pour engraisser les Faltés-en l'essal, nous ferons des prix satisfaisants.
MICHAUD FRERES & CIE, 91 St-François-Xavier, Montréal.

BANQUE D'HOCHELAGA
Capital payé.....\$2,000,000
Fonds de Réserve. 1,050,000

Lettres de crédit, circulaires émises à ce Bureau, et payables dans tous les pays du monde.
Dépôts reçus et intérêts accordés.
Traites vendues et collectées sur toutes les principales villes du

CANADA ET DES ETATS-UNIS
ARGENT
FRANÇAIS, ANGLAIS, AMÉRICAIN
ACHETÉ ET VENDU

Succursale à Sorel
Coin des Rues du Roi et Georges.
J. A. THERIEN,
Gérant.
TÉLÉPHONE BEL No. 9.
15 Mars 1903.—a

SI vous avez besoin de MEUBLES, Tapis, Prelarts ou Rideaux
LISEZ CECI :
Ce n'est pas dans un magasin de second ordre qu'il vous faut aller pour faire des achats sérieux. Pour éviter une perte de temps et d'argent allez tout de suite dans une maison recommandée.
Qu'est-ce qui recommande le mieux un magasin si ce n'est la variété de son assortiment, la qualité de ses marchandises et le bon marché?
Sur ces points si importants notre populaire établissement est tout à fait unique.
Néanmoins, nous vous invitons à venir en juger vous-même.
Venez voir les chances exceptionnelles que nous offrons durant cette saison. C'est un "Bargain" continuuel dans toutes les lignes. Nos meubles de salon, de salle à diner, de chambre à coucher, tout comme nos tapis, pré-lars, rideaux, etc., font l'admiration de tous, et nos bas prix—ridicules—font la jubilation de chacun.
EN PROFITEREZ-VOUS ?
C'est le bon temps. En venant en ville ne manquez pas d'arrêter à l'un de nos
DEUX MAGASINS.
N. C. VALIQUETTE,
EST 1541-1547 RUE STE-CATHERINE OUEST 2446
MONTREAL.

The Metropolitan Stock Exchange of Boston, Mass.
Incorporé en 1890, sous les lois de l'Etat du Massachusetts. Par permission de sa charte, elle vend et achète des stocks, grains, coton, provisions, pour argent comptant, ou sur marge de 3 p. 100
Chaque contrat est garanti par la Cie. Références à n'importe quelle banque, ou aux agences mercantiles.
Bureau à Sorel, coin des rues Georges et Augusta, au deuxième étage, en face de l'Hôtel Carleton.
24 septembre 1903.—

HOTEL CARLETON.
FRANK COTÉ, PROP.
Table de première classe, Bonnes chambres à coucher, Bien aérées
Lumière Electrique.
Vastes salons, Chambres d'échantillons,
Liqueurs et Cigares premier choix
Il y a des voitures à l'arrivée des chars et des bateaux.
PRIX MODÉRÉS.
Sorel, 25 mars 1904.—a

La Cie Electricque de Sorel.
Bureau et usines Rue Elizabeth, près de l'usine à gaz.
Se charge de contrats pour installations électriques de tous genres. Elle tient aussi en stock toutes les fournitures pour appareils électriques.
Bell. Tell. No 115.
Bosto Poste No 75
D. J. FLYNN,
Surintendant.
Sorel, 22 janvier 1904.—a

Hotel Riendeau
Place Jacques-Cartier, MONTREAL
Cet hôtel est à proximité du débarcadere des bateaux de la Cie du Richelieu et d'Ontario, de l'Hôtel-de-Ville et du Palais de Justice, c'est à-dire au centre même des affaires commerciales.
Cet hôtel est tenu sur un très bon pied et est un nombre des meilleurs de Montréal.
Magnifique table, bonnes chambres liquores choisies, enfin tout ce qu'il faut pour faire un hôtel de première classe.
Allez à l'hôtel Riendeau une fois et ensuite vous ne voudrez jamais aller ailleurs.
J. A. TANGUAY Propri
Sorel 15 Mars 1902.—la